UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

MAY CELEBRATIONS
У ТРАВНІ СВЯТКУЄМО

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США

1
Antipascha - St. Thomas Sunday

Антипасха – Неділя Св. Ап. Фоми

6
Great-Martyr George

Вмч. Георгія (Юрія) Побідоносця

8
Sunday of the Myrrh-bearing Women Holy Apostle and Evangelist Mark

Неділя Жінок-Мироносиць Апостола і євангелиста Марка

13
Holy Apostle James

Св. Ап. Якова

18
Great-martyr Irene of Thessalonica

Великомучениці Ірини

19
Venerable Job of Pochaiv

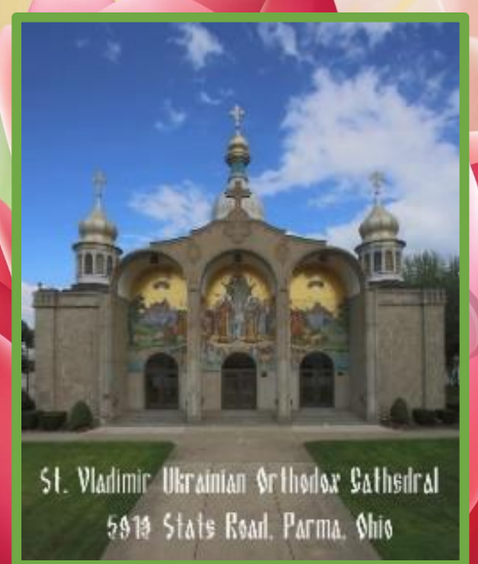
Прп. Іова Почаївського

21
Holy Apostle and Evangelist John the Theologian

Апостола і євангелиста Іоана Богослова

24
Holy Equals-to the Apostles Methodius and Cyril

Рівноапп. Мефодія і Кирила



Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США

Saint Vladimir Cathedral

Кафедральний Собор св. Володимира

http://www.stvladimirs.org

5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, April 24, 2022

Pascha – Easter Sunday – Resurrection of our Lord & Savior, Jesus Christ

Пасха – Воскресіння Господа нашого Ісуса Христа

HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor
Tel: (440) 885-1509

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor
Tel: (440) 886-1528; (440) 915-0069 (cell)

Protodeacon Ihor Mahlay
Telephone: (440) 829-5834

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входитиме до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

❖❖❖

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!

Dear Brothers and Sisters in Christ,

"This is the day which the Lord has made, let us be glad and rejoice in it."

The days of Great Lent are now past and the glorious Feast of Feasts – Pascha – Easter – is upon us once again, bringing with it its powerful proclamation of Christ's triumph over sin and death and the promise of our own victory and eternal live.

There is no more joyous day in the year than Pascha. Pascha is the season of hope, a time when our spirits are lifted by the knowledge that Christ is the Master of death and evil. Probably never before has this message of Easter been more needed than it is today. Any one of us could easily fall victim to despair as we view the condition of the world at the present moment, especially in our ancestral homeland Ukraine.

Daily we are witnesses to unimaginable cruelty and pain thrust upon innocent men, women and children for being Ukrainian and wanting to live in a free and democratic country. This war is conducted by a purely evil individual and even encouraged and supported by a so-called church leader who defends this horrific war.

But Pascha tells us that all is not lost, that Christ, who conquered sin and death, watches over us and is concerned about us. He who rolled back the stone guarding His resting place can turn aside evil forces menacing our world and our personal struggles in life if we will but turn to Him as Our Lord & Savior.

We at St. Vladimir Cathedral sincerely welcome everyone to this morning's service and extend an invitation to those who have no spiritual home, to join us in celebrating Christ's Resurrection every Sunday. Please do not hesitate to contact Fr. Michael or me if you have any questions or needs.

On this glorious "Holy Day of all Holy Days", on behalf of Pani Matka Mary Anne and myself, I sincerely greet His Eminence Metropolitan Antony and His Eminence Archbishop Daniel. I also greet Fr. Michael, Pani Matka Anna, Fr. Roman, Pani Matka Lesia, Protodeacon Ihor & Pani Matka Iryna and their families, our Board of Trustees, parish choirs, director and cantors, altar servers, brothers and sisters, benefactors, parish organizations and schools, dedicated parish staff, my beloved parishioners and their families and all visitors and supporters of our St. Vladimir Cathedral family.

May our Loving Lord & Savior Jesus Christ bestow upon you and your loved ones His choicest blessings, especially spiritual happiness, good health and a peaceful life.

Chrystos Voskres! Voistynu Voskres!

- *Fr. John*

Дякуємо! Нехай Бог благословить!

~ Всіх хто пожертвував під час Великого Посту на чудові квіти, які прикрашають сьогодні церкву.

~ п. Карол Головінко та всім хто прийшов у Велику П'ятницю і розставляв їх, а також кожного хто прибирав церковну територію.

~ Похороне заведення Колодій-Лазута за їхню щорічну пожертву пальмових гілків, що ставляться біля Гробу Господнього.

~ Всіх волонтерів за чергування у церкві в Велику Суботу біля Гробу Господнього.

~ Всіх, хто розвозив пасхальні кошики для парафіянів у старечі будинки.

~ п. Ганса Гарасімчука за зремонрування світел на хорі, та всіх, хто замінив світла у церкві.

~ п. Сергію Нагорному за дар Американського та Українського прапорів перед нашим храмом св. Володимира.

~ особистостей за обрізання гіляк з дерева, що є за церквою.

* * * * * * *

Пам'ятайте разом співати «ХРИСТОС ВОСКРЕС...!, коли прийдете на Великдень до церкви. Ми будемо співати разом сорок днів ***«ХРИСТОС ВОСКРЕС...!»***

* * * * * * *

Відповідний час, коли потрібно перехреститися... Коли Ви чуєте слова **«Отця, Сина і Святого Духа.»** Коли священик благословляє Євангелією, Чашою або Хрестом. Перед і після Євангельського читання та коли приклоняєтесь до хреста або ікони.

* * * * * * *

Хочеш жити вісім років довше? Пасха і Різдво не допоможуть!

ХОДІТЬ ПОСТІЙНО ДО ЦЕРКВИ! Згідно наукових досліджень, люди які систематично ходять до церкви живуть вісім років довше ніж ті, які ходять не часто, або взагалі не ходять.

(Газета Plain Dealer)

* * * * * * *

Фестиваль Української Їжі – зручно та швидко на парковці! 4 червня з 11:00 р. до 5:00 веч. у нашій парафії відбудеться фестиваль їжі. Додаткова інформація буде доступна найближчим часом! Якщо ви зацікавлені бути волетерои будь ласка дайте знати Андреї Комічак Мураль, або Михайлу Наконечному.

* * * * * * *

Просимо взяти до уваги, що через радість Пасхального періоду, НЕ МОЖНА ставати на коліна, починаючи від Пасхи і аж до Свята П'ятидесятниці, 20 червня.

* * * * * * *

ПРОСИМО ЗАУВАЖИТИ... У нашій парафії є традиція, що відповідальність парафіяльного членства починається у 18 річному віці, після закінчення школи. Проте, студенти які продовжують своє навчання у коледжі є звільненні від оплати внесків аж до того часу, коли закінчать навчання. Тому ця особистість повина дати знати, щоб її перевели від неповнолітнього членства до старшого. Це можливо вирішити з парафіяльним духовенством. Як завжди, якщо є фінансові труднощі, де хто не може виконати ці зобов'язання, просимо говорити з духовенством. На превеликий жаль, дуже часто молодь забуває про їхні зобов'язання до Святої Господньої Церкви. Батьки, дідусі і бабусі, надія на Вас, нагадуйте своїм дітям і внукам про цей важливий аспект у житті парафії. Для більшої інформації, просимо звертатися до парафіяльного духовенства.

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

PLEASE NOTE …

As is the tradition in our parish, adult parish membership and financial responsibilities begin at the age of 18, after high school graduation. However, any students going to college are exempt from these financial obligations until they, too, have graduated. At that point, it is the responsibility of the individual to request a transfer of membership from juvenile to adult. This is done by contacting the parish clergy. As always, if there are any financial difficulties where one is unable to fulfill this obligation, simply speak to the clergy. Unfortunately, too often young adults forget about their responsibilities to God's Holy Church. Parents and grandparents are urged to remind the youth of this important aspect of parish life. For more information, please contact the parish clergy.

* * * * * * *

On Monday and Tuesday, following the Liturgies, volunteers are requested to take the beautiful flowers to our shut-ins. Please ask the clergy for the name of a shut-in that you could visit.

* * * * * * *

Parents planning the Baptism and Chrismation of their children are reminded that godparents confess the Orthodox Faith on behalf of the child. One godparent MUST be an Orthodox Christian in good standing – receive Confession & Communion at least once a year and must attend Liturgy on a regular basis. The other godparent must be Christian, baptized in the name of the Holy Trinity. For more information, contact Fr. John or Fr. Michael.

* * * * * * *

Prayers and get well wishes go out to all our parishioners in hospitals, nursing homes and shut-ins at home. May the Resurrection of Our Lord & Savior Jesus Christ, comfort them in their time of illness and may they feel His loving presence always and know that they are always in our thoughts and prayers.

* * * * * * *

Giving to the Church is Loving God!

Please be generous to the financial needs of our parish. Remember St. Vladimir's in your Will and request donations to the parish in lieu of flowers at a funeral. Let your love of God be reflected by your love and desire to support His Holy Church.

* * * * * * *

We invite the many faithful who regularly attend our Sunday Liturgies, but are not official parishioners, to consider joining our parish. For more information on this matter, please contact Fr. John.

We welcome all visitors to St. Vladimir's Cathedral!

We are honored by your presence and look forward to seeing you again!

* * * * * * *

Dear Brothers and Sisters in Christ!

We are all witnessing and horrified by the war in Ukraine. As one family in Christ we must continue our prayers for our Motherland Ukraine and her people. Every Sunday, during Divine Liturgies, we have a special prayer for Ukraine. Many ask what can they do. First pray and then give what you can to our parish's HELP UKRAINE FUND. Credit card donations can also be done electronically on our website: stvladimirs.org. You may also send a check to our parish St. Vladimir Cathedral 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Ukraine and her people need our generous financial support to overcome the devastation of this unprovoked war waged by Putin.

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!

Дорогі Брати і Сестри!
Христос Воскрес!

"Цей День, що створив його Господь, радіймо і веселімося в нім."

Вже минули дні Великого Посту і знову завітало до нас Свято над Святами – Пасха – Великдень, що принесло нам велике прославлення перемоги Христом гріха та смерті і обітниці нашої перемоги та вічного життя.

Пасха є найбільш радісним святом цілого року. Пасха є періодом надії, часом, коли ми духовно підносимося, знаючи, що Христос є Владика над смертю та злом. Напевно, звістка про Воскресіння як ніколи потрібна для сьогодення. Кожний із нас може легко стати жертвою, коли дивлячись на стан в світі, а особливо в теперішній час на нашій рідній Україні.

Щодня ми стаємо свідками немислимої жорстокості та болю невинних чоловіків, жінок та дітей за те, що вони українці та хочуть жити у вільній, незалежній та демократичній країні. Цю війну веде диявольська особа, яку заохочує і підтримує так званий його церковний предстоятель, що захищає цю жахливу війну.

Проте, Пасха говорить нам, що ще не все є втрачено, що Христос перемігши гріх і смерть споглядає за нами і переживає за нас. Наш Спаситель, Який відваливши камінь від гробу, де Його було покладено, безсумнівно може захистити нас від злих сил, які загрожують всьому світу, якщо ми повернемося назад до Нього, нашого Господа і Спасителя.

Ми, у нашому Свято-Володимирському соборі щиро вітаємо всіх на сьогоднішньому ранковому богослужінні та запрошуємо тих, хто не має духовної оселі, приєднуватися до нас щонеділі, вшановуючи Христове Воскресіння. Будь ласка, якщо у Вас є запитання чи потреби, не соромтеся звертатися до о. Михайла, або мене.

З нагоди цього "Свята над Святами", від імені Пані Матки Марії Анни та мене, ми сердечно вітаємо Його Високопреосвященство Митрополита Антонія, Його Високопреосвященство Архієпископа Даниїла. Я також вітаю о. Михайла, п. м. Анну, о. Романа, п. м. Лесю, протодиякона Ігоря і п. м. Ірину та їхні родини, нашу Парафіяльну Управу, хористів, диригента, дяка, читців, вівтарних прислужників та братчиків і сестер, парафіяльні організації, школи, наших відданих парафіяльних працівників, дорогих парафіянів з родинами, та всіх прихожанів нашого Кафедрального Собору св. Володимира.

Нехай Господь наш Ісус Христос посилає Вам та Вашим близьким Своє благословіння, добре здоров'я, щастя та спокійне життя.

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

о. Іван

Next Sunday, May 1st, on St. Thomas Sunday, our parish will hold its annual Spilne Sviachene (post Easter dinner) immediately following one bilingual Divine Liturgy at 9:00 a.m. This beautiful Ukrainian tradition is held in all our parishes throughout the United States and brings parish families together to enjoy Paschal foods. Plan to attend and invite a family member and friend to join you for the Divine Liturgy and dinner. Tickets will not be sold but the Board requests that everyone who attends the dinner make a donation. In an effort to reduce the cost volunteers are needed to help prepare, serve and clean up. This is what our dedicated parents and grandparents did throughout the life of our parish. Your willingness to continue this tradition will be greatly appreciated. For more information, contact Saint Olga Sisterhood President, Mrs. Iryna Dudyak.

Also, next Sunday, during the dinner, we will have for our children an Easter Egg Hunt. Parents, please make sure that your children have a basket for the hunt. Please come to church to continue celebrating the Resurrection of Christ and to the dinner.

* * * * * * *

A*s the aggression of the Russians against Ukraine intensifies during this most Holy Season of the Resurrection, our efforts to assist those suffering continues. The faithful of our parish, the Metropolia (all the UOC of the USA parishes together) and the American community has been unbelievably generous and supportive and very active. During this past Lenten Season, donations to our parish by our own faithful and others have raised over $87,000 to the Humanitarian Fund of our parish. The donation basket that we set out to our guests at the Fish Fry brought in $6,200. We received $1,550 in donations for the festive wreaths and $1,220 from the sales of Ukrainian crafts. Over all, our Metropolia has received over $1.7 Million in financial support.*

Through the efforts of our Metropolia, Saint Andrew's Society and individual parishes, we are actively engaged in providing humanitarian support in 9 oblasts (provinces) in Ukraine, and also in Germany and Poland working with the refugees. Various projects are in place, too many to enumerate. We have representatives and volunteers on the ground in Europe. We have provided everything from food to ambulances. Thank you for your prayers, support! Our efforts will and must continue.

* * * * * * *

PARENTS: Please take note of the following youth activities

All Saints Encampments

Diocesan Church School Camp: July 3rd – 9th (ages 10-13)
Teenage Conference: July 10th – 23rd (teenagers 14-18)
Mommy / Daddy & Me: Aug. 1st – Aug. 5th (ages 4-9 & their parents)
St. Nicholas Program: Aug. 5th – Aug. 8th
ASC for Adults: Aug. 28th – Sep. 1st
Family Fest: Sep. 2nd – Sep. 5th

Please register at www.uocyouth.org/camperregistration

Parish Scholarships are available for qualifying parishioners.
For application forms, contact the clergy.

Нагадуємо батькам, що бажають хрестити своїх дітей, що хресні батьки від імені дитини визнають Православну Віру. Тому, один з хресних батьків повинен без винятку бути зразковою православною особою, мається на увазі: щонайменше один раз в рік сповідатися і причащатися Святих Христових Таїн, та постійно приходити на Божественну Літургію. Інша особа повина бути християнином, охрещена в Ім'я Пресвятої Тройці. За більшою інформацією просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

* * * * * * *

У *понеділок і вівторок після Богослужінь, ми просимо добровольців взяти квіти та занести їх нашим старшим і немічним. Про їхні імена просимо дізнатися у духовенства.*

* * * * * * *

Наші молитви і вітання з швидким одужанням йдуть до всіх наших парафіян, які є в лікарнях, старечих будинках і ті, що вдома перебувають. Нехай Воскресіння Христове заспокоїть їх у час їхніх недуг, щоб вони завжди відчували присутність Божої любові та пам'ятали, що вони є завжди у наших думках і молитвах.

* * * * * * *

ЖЕРТВУЮЧИ ДЛЯ ЦЕРКВИ – ЦЕ Є ЛЮБОВ ДО БОГА!

П*росимо Вас бути щедрими у Ваших пожертвах для нашої парафії. Пам'ятайте нашу св. Володимирську парафію у Ваших Заповітах та просимо Вас, що замість квітів на похоронах робити грошові пожертви для утримання парафії. Нехай Ваша любов Божа відобразиться Вашою любов'ю та бажанням підтримати Його Святу Церкву.*

* * * * * * *

Ми запрошуємо всіх вірних, які регулярно відвідують недільні богослужіння, проте не є офіційними парафіянами, подумати вступити до парафії. Про більшу інформацію на рахунок цього звертайтеся до о. Івана.

* * * * * * *

М*и дуже раді, що багато віруючих вибрали нашу парафію св. Володимира своєю духовною оселею. Проте, неможливо для духовенства знати духовні потреби кожної особистості. Якщо Вам потрібно духовні настанови, Ваші парафіяльні священики нагадують Вам, щоб Ви були з ними в контакті. Ніколи не вагайтеся звератися до них.*

* * * * * * *

Дорогі у Христі брати і сестри!

Всі ми є свідками війни в Україні. Як одна родина у Христі, ми повинні продовжувати наші молитви за нашу Батьківщину Україну та її народ. Кожної неділі під час Божественних Літургій, ми маємо молитву за Україну. Багато хто запитує, що вони можуть зробити для України? Спочатку моліться, а потім пожертвуйте скільки можете, до фонду HELP UKRAINE FUND, що є при нашій парафії. Пожертвування кредитними картками також можна зробити в електронному вигляді на нашому сайті: stvladimirs.org Ви також можете надіслати чек до нашої парафії Святого Володимира 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Україні та її народу потрібна наша щедра фінансова підтримка, щоб подолати руйнування цієї війни, яку зробив Путін.

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

У наступну Провідну Неділю, 1 травня, наша парафія буде влаштовувати щорічне Спільне Свячене відразу після двомовної Божественної Літургії о 9:00 ранку. Ця чудова українська традиція проводиться для всіх у нашій Церкві в Сполучених Штатах Америки, для того, щоб ми всі разом, як одна родина зійшлися та споживали пасхальну їжу. В цьому році Парафіяльна Управа запрошує всіх на цей обід. Квитків на цей обід не буде, але з Вашої доброї ласки, Ви можете скласти пожертву скільки можете за цей смачний обід, за що ми будемо щиро вдячні. Будь – ласка прийдіть на цей обід, запросіть родичів та друзів, щоб спочатку прийти на Службу Божу, а потім на обід. Прикладаючи зусилля для зменшення витрат на наш парафіяльний обід, Парафіяльна Управа просить допомогти приготувати, обслуговувати та прибирати на нашому Спільному Свяченому у неділю 1-го травня. Виконуючи ці завдання, які роками тому робили наші батьки та прабатьки нашої парафії, ми надіємось заощадити кошти. Просимо Вашої допомоги! Для більшої інформації, будь – ласка звертайтеся до Голови Сестрицтва п. Ірини Дудяк.

Також під час обіду, ми будемо мати для дітей полювання за пасхальними яйцями. Батьки, подбайте про те, щоб у Ваших дітей був порожній кошик. Будь ласка, приходьте до церкви на продовження святкування Воскресіння Христового та на обід.

* * * * * * *

Оскільки агресія росіян проти України посилюється під час цієї найсвятішої пори Воскресіння Христового, наші зусилля продовжуються в допомозі всім страждаючим від цієї війни. Вірні нашої парафії та цілої Української Православної Церкви США, а також з усією американською спільнотою були і є неймовірно щедрими та дуже активними, підтримуючи Україну. Протягом минулого Великого посту пожертвування на нашу парафію від наших вірних та інших зібрали понад 87,000 тисяч доларів США до Гуманітарного фонду нашої парафії. Кошик для пожертв, який ми поставили для наших гостей під час рибних вечер кожної п'ятниці, приніс $6,200 доларів. Ми отримали $1,550 пожертв за святкові вінки та $1,220 від продажу українських виробів. Загалом наша Українська Православна Церква США отримала понад 1,7 мільйона доларів фінансової підтримки.

Зусиллями нашої УПЦ США, товариства св. Андрія та окремих парафій, ми активно займаємося наданням гуманітарної підтримки в 9 областях України, а також працюючи з біженцями у Німеччині та Польщі. Існують різні проекти, яких можна перерахувати. У нас є представники та волонтери на місцях у Європі. Ми забезпечили все, від їжі до машин швидкої допомоги. Дякуємо за Ваші молитви, підтримку! Наші зусилля далі будуть і повинні продовжуватися.

* * * * * * *

БАТЬКИ: Просимо Вас взяти до уваги та відмітити у своєму календарі такі дати для молоді.

Таборування на Таборі Всіх Святих

3 липня – 9 липня Шкільний Табір.
10 – 23 липня: Програма для Підлітків
1 – 5 серпня: Мама, Тато і Я.
5–8 серпня: програма св. Миколая.
28 серпня – 1 вересня: Табір для Дорослих.
2–5 вересня: Сімейне Свято.

Будь ласка реєструйтеся на www.uocyouth.org/camperregistration

Парафіяльні стипендії є для кваліфікованих парафіян.
За аплікаціями звертайтеся до духовенства.

ARTOS

The most important of all the Paschal Foods that we bless on this Feast of Feasts is the Resurrection Bread, still called by its Greek name "Artos". This loaf is baked with an icon of the Resurrection etched into the dough or set on top of it. This bread represents the Risen Christ, the True Bread of Life.

Followers of Judaism eat unleavened bread on Passover to symbolize the rush in which they had to prepare the food for their original Passover, leaving Egypt to travel to the Holy Land – from slavery to freedom – the new Passover, from death life. The Christian Pascha (which means "Passover") calls for Orthodox Christians to bless this special loaf of leavened bread because Christ's Resurrection raises all creation, just as yeast raises the dough in bread. Indeed, all creations shares in His Resurrection.

The Artos is blessed today at the end of the Liturgy. After the final blessing next Sunday, on St. Thomas Sunday, it is distributed to all the gathered faithful. At this service, the priest hands a piece of the Artos to all the faithful. This Artos reminds us that Christ, the True Bread of Life, has served as the Paschal (Passover) Lamb which was slain and sacrificed for our sins, giving us freedom from sin and death, which had held humanity captive since the sin of Adam and Eve in the Garden of Eden.

* * * * * * *

АРТОС

Одним із найбільш важливим Пасхальним хлібом який ми освячуємо, - є хліб, який називається по – грецькому **"ἄρτος" Артос.** Цей хліб випікається з іконою Воскресіння, яка ставиться зверху. Цей хліб є прообразом Воскреслого Христа, який є справжній Хліб Життя.

Послідовники юдаїзму споживають квасний хліб на Пасовер, що символізує приготування їжі, яку вони мали на свій оригінальний Пасовер.

На Християнську Пасху, що означає "Пасовер", за звичку православні християни благословляють особливий квасний, пісний хліб, тому що Христове Воскресіння піднімає все створене, так як дріжді піднімають тісто. Справді, все творіння радіє Його Воскресінню.

Артос освятився сьогодні при кінці Літургії. На Провідну Неділю, після відпусту, хліб буде роздаватися всім віруючим. Цей Артос нагадує нам справжній Хліб Життя, що служить як пасхальна вівця, яка була принесена в жертву за наші гріхи, подаючи нам визволення від гріха та смерті, під якими людство було в неволі від першого гріха наших прабатьків у Раю, Адама і Єви.

SIGNS OF THE RESURRECTION

The Orthodox Church manifests Her faith in the Resurrection of Our Lord, God, and Savior Jesus Christ in many symbolic ways:

1. The Royal and Deacon's Doors on the Icon Screen – Iconostas – remain open for the entirety of Bright Week. This reflects the intimate relationship which exists between earth and heaven, divine and human which has resulted from the God-Man, Jesus Christ, embracing Death and trampling it into nothingness! The sanctuary symbolizes the Kingdom of Heaven, the nave (the body of the Church), this earth. There is no barrier between them now that Christ is risen from the dead.
2. Orthodox Christians should greet each other by saying: **"Christ is Risen! Chrystos Voskres!"**, and answering, **"Indeed He is Risen! Voistynu Voskres"**, during the entire forty days of Pascha.
3. The tomb in which our Crucified Savior was lain is still decorated with flowers, but now bears the icon of the triumphant, risen Christ.
4. Orthodox Christians remain standing for all their prayers from Pascha / Easter until Pentecost (50 days), be it public worship or private prayer. This upright position is the one proper for those who share in Christ's Resurrection, the entire universe should stand aright and in awe of the gift of Resurrection and eternal Life we have received as the fruits of His Third-Day Resurrection.
5. Everything in the church is adorned with white, the color of Resurrection. Believers also used to wear white to services during this Paschal season.
6. There is **no fasting** during Bright Week, the week following Pascha.
7. All our prayers should begin with the Paschal Tropar: **"Christ is risen from the dead trampling down Death by death, and upon those in the tombs bestowing Life,"** recited three times (or, better yet, sung).
8. The first food we should eat after partaking of the Body and Blood of Our Lord, God, and Savior Jesus Christ at the Paschal Divine Liturgy is our blessed paschal foods. These foods reflect the richness, glory, bounty and blessings of God poured out on the universe of His Resurrection.
9. We should share our bounty and blessings with those who are less fortunate than we. We should also proclaim His Resurrection with our lives as well as our words by living exemplary lives which reflect our risen status.
10. The Holy Cross is draped with the white burial shroud left behind in the empty tomb by the Risen Christ.

CHRIST IS RISEN! – INDEED HE IS RISEN!

Remembrance Paving Stones

To raise money for much-needed capital improvements at our beloved St. Vladimir parish, we are offering engraved paving stones which will be placed around the Holodomor memorial. Remember departed loved ones, commemorate your wedding, or commemorate your family with one of these beautiful pavers.

The cost is $160 for your personalized paving stone. The engraving can accommodate 3 lines of up to 14 characters each.

Instructions: Below you will find a form to enter the text you would like engraved, exactly the way you would like it to appear. Return the form with your $160 to Mark or Nancy Meaden or anyone at the church office. Feel free to review the engraved pavers already in place at the memorial!

Mark or Nancy can be reached at 330-659-6064 or thru email at MMEADEN1037@GMAIL.COM

Address 1037 White Horse Trail, Hinckley Ohio 44233

Name: _____

Email: _____

Phone Number (in case we need to contact you):

_____

What I would like engraved:

Вигравірувані Бруківки

Щоб зібрати кошти для дуже необхідних робіт у нашій парафії Святого Володимира, ми пропонуємо вигравірувані бруківки, які будуть розміщені навколо нашого Пам’ятника Голодомору. Ті бруківки, Ви можете замовляти в пам’ять Ваших рідних або в честь Вашого вінчання, або вшанувати Вашу сім'ю.

Вартість вашої персоналізованої бруківки становить 160 доларів. Гравіювання на бруківці може вмістити 3 лінії до 14 символів на кожному рядку.

Інструкції: Нижче ви знайдете форму для введення тексту, який ви хотіли б вигравіювати, саме так, як ви хотіли б, щоб він виглядав. Поверніть форму із вашими 160 доларів Марку чи Ненсі Міден, або будь-кому в офісі церкви. Не соромтеся переглядати гравіровані бруківки, які вже були на місці біля Пам’ятника Голодомору!

Якщо Ви маєте запитання, то будь ласка зверніться до Марка, або Ненсі Міден телефонуючи 330-659-6064 або пишіть на електронну пошту MMEADEN1037@GMAIL.COM

Їхня адреса: 1037 White Horse Trail, Hinckley Ohio 44233

Ім’я: _____

Електронна пошта: _____

Номер телефону (якщо у випадку буде потрібно з Вами з контактуватися):

_____

Що я хотів би (хотіла б) вигравірувати:

ОЗНАКИ ВОСКРЕСІННЯ

Православна Церква показує свою віру у Воскресіння нашого Господа Бога і Спасителя Ісуса Христа багатьма шляхами:

1. Царські і дияконські двері на іконостасі залишаються відкритими на протязі Світлого Тижня. Це відображає близьке співвідношення, що існує між небом та землею, Божественне і людське, що сталось завдяки Бого-Чоловікові Ісусу Христу, що прийняв смерть та її знищив. Відкриті ворота символізують те, що тепер немає бар’єру між небом та землею, бо Христос Воскрес із мертвих.
2. Православні християни повинні вітати один одного протягом сорока днів після Пасхи величавим вітанням: **«Христос Воскрес!»** і відповідати **«Воістину Воскрес!»**
3. Гріб Господній у якому був положений наш Розп’ятий Спаситель, тепер прикрашений квітами на якому лежить ікона славного Його Воскресіння.
4. Православні християни не стають на коліна, а постійно стоять стоячи, коли моляться протягом 50-ти днів від Пасхи до П’ятидесятниці, незалежно чи то в церкві, чи вдома. Це є велика радість для всіх, хто розділяє радість святкування Воскресіння. Тому, вся Вселена повинна встати і прийняти дар Вічного Життя, яке ми отримали від Його Воскресіння на третій день.
5. Все в церкві прикрашено і вдягнене у білий колій, що і є колір Воскресіння. Колись вірні, протягом Пасхального періоду, також одягались до церкви у білий одяг.
6. Немає посту у Світлий Тиждень після Пасхи.
7. Всі наші молитви повинні починатися з Пасхального тропаря: **«Христос Воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах життя дарував»**, - що читається, або співається три рази.
8. Першою їжею після Причастя Тіла і Крові нашого Господа Бога і Спасителя Ісуса Христа на Пасхальній Літургії, має бути СВЯЧЕНЕ. Освячена їжа відображає славу, багатство, достаток і всі благословіння, що Бог послав на Вселену Своїм Воскресінням.
9. Ми повинні ділитись нашими благословіннями та достатками з тими, хто є менш забезпечений. Ми повинні жити так, щоб це показувало нашу віру в Господнє Воскресіння.
10. Святий Хрест є одягнений у біле і залишається з заду пустого гробу, де Христос Воскрес!

ХРИСТОС ВОСКРЕС ІЗ МЕРТВИХ, СМЕРТЮ СМЕРТЬ ПОДОЛАВ, І ТИМ,
ЩО В ГРОБАХ ЖИТТЯ ДАРУВАВ!

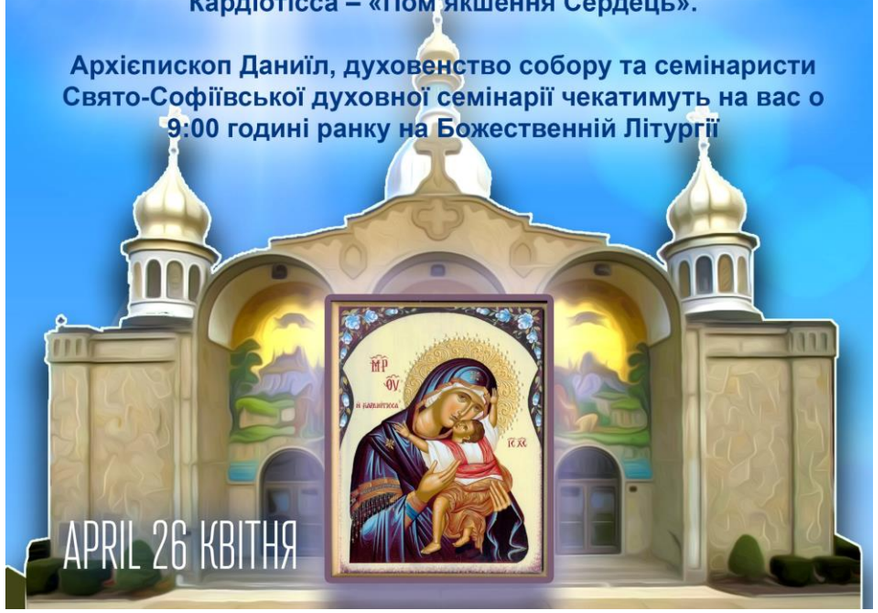
Bright TUESDAY Світлий ВІВТОРОК

Let's Celebrate the Resurrection of our Lord and offer our Intercessory Prayers for Ukraine before the Myrrh-Streaming icon Kardiotissa - "the Softener of Hearts"

Archbishop Daniel, clergy of the Cathedral and Seminarians of St. Sophia Seminary look forward to seeing you at 9:00 a.m. at the Divine Liturgy

Святкуймо Воскресіння Христове та принесімо усердні молитви за Україну перед мироточивою іконою Кардіотісса – «Пом'якшення Сердець».

Архієпископ Даниїл, духовенство собору та семінаристи Свято-Софіївської духовної семінарії чекатимуть на вас о 9:00 годині ранку на Божественній Літургії



APRIL 26 КВІТНЯ